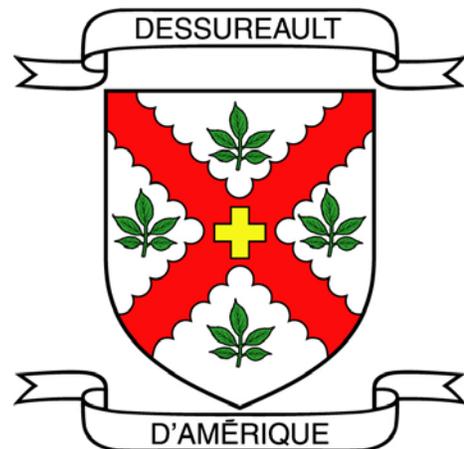


LE JOURNAL DES DESSUREAU(LT)

Volume 21, Numéro 3, Mars 2010

www.dessureaultdamerique.org



Dessureault Dessureau Dessureaux Dussureau Dussereau Dessereau Dussereault DesSureault Desireau Decero Desireau Dessureault Dessureau Dessureaux Dussereau

DESSUREAULT OU DESSUREAUX OU ...

Comment doit-on écrire notre nom de famille ? Notre généalogiste a trouvé de nombreuses variantes. Mentionnons les plus nombreuses : Dessureault, Dessureaux, Dussureau et bien d'autres formes. Parfois on croit nager en pleine fantaisie avec des Decero ou Desraut. En quelques occasions on trouve des nostalgiques d'une origine nobiliaire, comme avec Des Sureault.

Peut-on trancher la question en essayant de décoder la graphie utilisée par notre ancêtre François Dessureaux. Sa magnifique calligraphie nous permet-elle d'affirmer qu'il voulait écrire Dessureaux. Peut-on exclure Dessureault ou même Dessureaust ?

Notre généalogiste René Dessureault a discuté du cas avec des amis généalogistes vivant en France. Leur opinion est catégorique : François signait Dessureaux. Mais, où voient-ils le 'e' de 'eaux' ?

Nombreuses sont les langues européennes qui ont tendance à conserver des formes anciennes pour écrire les noms de famille. René nous a trouvé un poème du Moyen Âge. Dans ce cas le 'ault' serait la forme ancienne du 'aux'. Nous reproduisons ce texte en l'accompagnant d'une version plus moderne.

DESSUREAULT OU DESSUREAUX OU ...

Je vous requiers que le me dictes
Et puyz vous en tournerés quicte.
- Quicte, ma dame? Non feroye;
Plus doys que paier ne pourroye.
Pourtant je ne vous **veult** celer
Que je me foys appeler
Le Chevallier au bon lyon;
Pour l'heure ne porte aultre nom;
Je **veult** que ainsi on m'apelle "
Alors luy respondit la belle:
" Onques se chevallier ne vis
Ne a nul nommer ne l'oys.
-Dame, par ce savoir pouvés
Que d'armes suis peu esprovés. "
Encor la dame de rechief
Luy dit: " S'il ne vous estoit grief,
De remanoyr vous prioie.
-A! madame

« Je vous demande de me le dire,
Puis vous repartirez libre. »
-Libre, madame? Comment faire,
Je vous dois plus que je pourrais payer
Pourtant je ne **veux** vous cacher
Que je me fais appeler
Le Chevalier au bon Lion.
Et je ne porte d'autre nom;
Je **veux** qu'ainsi on m'appelle.
Alors lui répondit la belle :
« Jamais on n'a vu pareil chevalier,
Ni entendu quelqu'un être nommé ainsi. »
-Dame, cela peut prouver
Que mes armes sont peu utilisées.
Alors la Dame derechef
Lui dit : « Si cela ne vous déplaît,
Demeurez encore je vous prie. »
-Ah! Madame!

On aura remarqué les deux « je veult » qui évidemment répondent à la forme moderne « je veux ». Au temps de François, le Moyen Âge était du passé; c'était la Renaissance depuis 150 ans. On peut croire que François, homme instruit, avait laissé tomber le 'lt' passéiste pour adopter une écriture plus moderne avec le 'x'.

N'oublions pas qu'en Nouvelle-France, les gens, dès la deuxième ou la troisième génération, étaient presque tous illettrés. Ils ne pouvaient épeler leur nom. On ne pouvait attendre des notaires, souvent peu instruits, ni des curés, qu'ils deviennent les gardiens de la véritable graphie de notre patronyme. Différentes façons d'écrire ce patronyme sont donc apparues.

Mais alors, d'où vient le retour graduel à partir de 1850 de la finale 'eault' utilisée par environ 90 des descendants de François ? Des personnes férues de l'étude de la langue ancienne auraient-elles pensé bien faire en suggérant un retour aux sources amenant la généralisation de la forme Dessureault. Peut-être que des notaires y ont vu un truc bien simple pour multiplier le nombre de lettres et ainsi arracher quelques 'centins' de plus à leurs clients?

À mon humble avis, la bonne orthographe de notre patronyme, est celle que vous utilisez et à laquelle vous faites honneur ! Honni soit qui mal y pense !

Dépôt légal mars 2010 - ISSN 1180-1085
Le Journal des Dessureau(It) est le bulletin de liaison de
Association des Dessureault d'Amérique Inc,
675 Charlevoix, Boisbriand, Qc, J7G 1V8
secretaire@dessureaultdamerique.org

Sauf indication contraire, la reproduction des articles
Est autorisée pourvu qu'on indique la source.

LES DESSUREAULT ET LES MANCHETTES.

SANDRA DESSUREAULT, UNE FEMME ACTIVE

Quand arrive la saison automnale, la MRC des Chenaux invite la population à partir à la découverte des producteurs agricoles du voisinage. La photo nous montre **SANDRA DESSUREAULT** qui participait au lancement de cet important projet dans le cadre de sa fonction comme agente de communication au Centre Local de Développement de la MRC Des Chenaux.



Cette jeune femme dynamique fait aussi partie du Conseil d'administration de la Société Saint-Jean-Baptiste de la Mauricie. Elle s'implique également dans plusieurs autres mouvements ou activités.

SOLANGE DESSUREAULT

Le **Cercle des Fermières de Blainville** fêtait en 2009 son trentième anniversaire de fondation. Il a jumelé cet événement avec l'exposition annuelle des œuvres des membres. Lors de cette fête, quatre membres fondatrices ont reçu la Médaille de l'Assemblée nationale, remise par le député de Blainville Daniel Rathé. Les autres personnes dans la photo sont les quatre fondatrices : Françoise Lefebvre, Pierrette Dagenais, Françoise Ouimet et à droite **SOLANGE DESSUREAULT** née SOULARD. Solange est l'épouse de **RÉJEAN DESSUREAULT**, vice-président de notre Association.



KARINE DESSUREAULT.

Lors d'un **tournoi de ringuette** tenu à Montréal-Nord en mars 2009, **KARINE DESSUREAULT** a servi vaillamment son équipe, soit l'équipe Inter B de Trois-Rivières qui a récolté les honneurs de ce tournoi. La photo nous la montre entourée de ses compagnes : elle est au centre de la première rangée. À quelle lignée de Dessureault appartient cette sportive ?

LES DESSUREAULT ET LES MANCHETTES.

CÔME DESSUREAULT

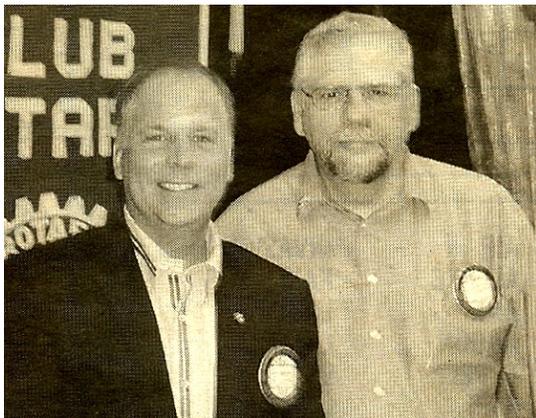
À plusieurs reprises chaque année, **CÔME DESSUREAULT** et plusieurs de ses collègues anciens vétérans rendent visite à de nombreux jeunes dans diverses institutions éducatives. L'un des moments les plus terribles de l'histoire de notre humanité a été celui de la Seconde Grande Guerre. Il faut garder la mémoire de ce drame et faire en sorte qu'il ne se reproduise JAMAIS.



Est-il besoin de rappeler que **CÔME DESSUREAULT** s'implique aussi chaque année dans la campagne des coquelicots. Autour du 11 novembre, cette campagne vient rappeler le mérite de ces hommes courageux qui ont risqué leur vie pour défendre notre civilisation contre les ambitions impérialistes.

QUI EST MARIO DESSUREAULT ?

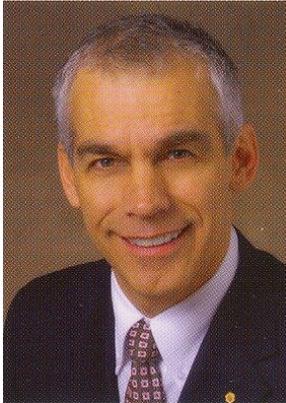
Qui est Mario Dessureault qui soutient activement la Fondation du Centre hospitalier de Trois-Rivières (CHRTR). Chaque année cet organisme organise un cocktail-bénéfice. L'événement de 2008 a permis d'amasser près de 10 000 dollars. Reconnait sur la photo Christiane Bonfanti, présidente du CHRTR, **MARIO DESSUREAULT** de Nicomed, Nicole D. Gélinas, présidente de la Fondation CHRTR, Christine Lafond, pdg de la Fondation du CHRTR et Serge Audet de Bell Canada.



CARL DESSUREAULT

Qui est **CARL DESSUREAULT** qui fut désigné président du Club Rotary pour le secteur Cap-de-la-Madeleine, pour l'année 2008-2009. La photo nous le montre en compagnie du président sortant André Bellemare.

LES DESSUREAULT ET LES MANCHETTES.



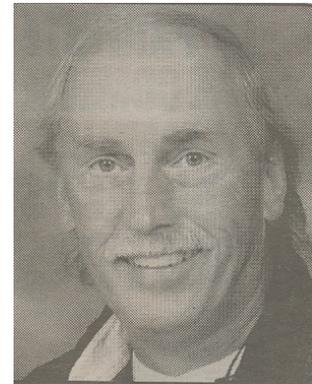
SYLVAIN DESSUREAULT

De quelle lignée est SYLVAIN DESSUREAULT directeur général de la Caisse Desjardins de Saint-Bruno-de-Montarville. Le siège social de l'organisme situé à Saint-Bruno assure aussi deux points de service à Saint-Basile-le-Grand.

En 2008 la Caisse que Sylvain Dessureault dirige avait un volume d'affaires de plus de 730 millions de dollars et comptait plus de 17 325 membres.

RETRAITE MÉRITÉE POUR ANDRÉ DESSUREAULT

ANDRÉ DESSUREAULT a travaillé à la Polyvalente Le Tremplin de Sainte-Geneviève à partir de l'année 1975 jusqu'à décembre 2009. Il a été responsable de la conciergerie de l'école. Au cours des dernières années il fut surveillant d'élèves. Retraite ? Pas vraiment puisqu'il a pris un emploi de chauffeur d'autobus scolaire. Il faut croire que cet homme aime les jeunes. Il est le frère de Jacques Dessureault premier président de notre Association.



MARC DESSUREAULT

Marc Dessureault est un jeune de 22 ans dont l'avenir s'annonce prometteur. Il est présentement traducteur à l'emploi du gouvernement fédéral.

Marc a été choisi lors d'une sélection pour recruter des traducteurs dont les talents serviront au succès des Jeux Olympiques de Vancouver... pourvu qu'on donne à la langue de Molière la place qui lui revient selon les règles du protocole olympique. Marc est très fier d'avoir été choisi pour ce travail. Marc Dessureault possède un baccalauréat en enseignement de l'anglais et un autre en traduction.

Il est natif de Sainte-Geneviève, fils de André Dessureault, mentionné ci-haut. L'examen de la photo vous suggère le hobby de Marc : il adore la musique, en particulier la guitare.

QUELQUES SOUVENIRS DU RASSEMBLEMENT DE SAINT-ÉLIE-DE-CAXTON

Les nombreux participants au Rassemblement de Saint-Élie-de-Caxton revivront d'heureux souvenirs en revoyant quelques photos prises par Bernard Dessureault. La première photo montre une partie de l'assistance. Au premier rang, Philippe Dessureault, son épouse Daniella et leur fils David. Philippe et son frère Bernard sont les créateurs du site web de l'Association considéré par les connaisseurs comme l'un des plus beaux.



Chaque année, Ginette Demers-Dessureault accueille des clients intéressés par les divers volumes édités par l'Association et de menus articles promotionnels. Marthe Dessureault de Longueuil était heureuse de lui tenir compagnie. L'article promotionnel de l'année est un stylo aux couleurs de l'Association. Karine Dessureault, aidée de Bernard, a piloté ce projet.

Plusieurs rapports ont été présentés aux membres. On voit ici Grégoire Dessureault commentant l'état du membership. Rappelons que Grégoire assume aussi la mise à la poste de votre Journal des Dessureau(It).

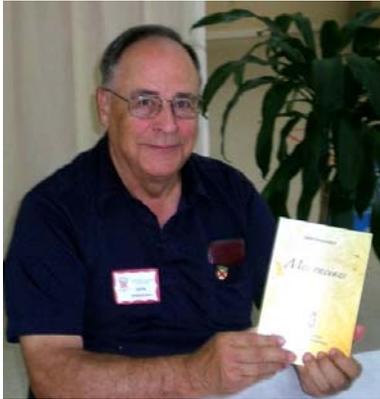


Plusieurs de nos membres ont occupé le temps d'attente entre le dîner et la deuxième balade en prolongeant la visite de l'église et du musée local. Des courageux, dont notre président, Angers et son frère Gilles Dessureault en ont profité pour se rendre à pied au sommet du calvaire de Saint-Élie.

Ce Rassemblement a vu le lancement d'une monographie écrite par Justin Dessureault. Angers Dessureault a fait la présentation de ce livre. Il le connaissait très bien puisqu'il en avait été le lecteur et le correcteur. Voici quelques extraits de l'allocution de notre président.

« Après avoir collaboré aux œuvres écrites pour l'Association, c'est maintenant l'histoire de sa propre famille que Justin nous présente aujourd'hui. Il nous raconte avec justesse des centaines d'anecdotes sur ses ancêtres, ... ses parents et ses grands-parents qu'il décrit avec une quantité incroyable de détails savoureux. L'écriture est limpide, soignée et paraît si facile à Justin; notre lecture n'en est que plus rapide et notre compréhension mieux partagée avec celui qui nous explique si

bien tous ces va-et-vient quotidiens, comme d'ailleurs nombre d'événements plus importants dans ces chroniques familiales.



« Un tel volume ne se bâtit pas en six mois. Plusieurs années sont nécessaires pour accumuler tant de souvenirs, les sélectionner, les rédiger et les présenter dans un document qui apporte satisfaction au lecteur et, disons-le, honneur et récompense à l'auteur. Félicitations, Justin! Merci encore une fois pour cet apport au patrimoine des Dessureault. »

Notre président Angers Dessureault a su toucher une corde sensible chez l'auditoire puisque la vente du livre fut excellente. Il n'en reste que six exemplaires...

UNE APPRÉCIATION DU DICTIONNAIRE GÉNÉALOGIQUE

George Olmstead, un résident de l'Ontario, a acheté un Dictionnaire généalogique des familles Dessureault... sa belle-mère est une Dessureault. Voici ce qu'il pense de son acquisition :

« The dictionnaire is beautiful, well done. You folks should be proud of it. It is going to be a real treasure. » Traduction : « Le dictionnaire est beau, bien fait. Ceux qui l'ont réalisé ont droit d'en être fiers. Il sera considéré comme un vrai trésor. »

George a concrétisé ses éloges en commandant un second dictionnaire pour l'offrir en cadeau d'anniversaire à son beau-frère. L'épouse de George, Louise, et le beau-frère, parlent encore français.

BONNES IDÉES DE CADEAUX...

- Dictionnaire généalogique des familles Dessureault d'Amérique, 69,95 \$, (+ 8 \$ poste et emballage) *Il n'en reste qu'une quinzaine.*
- Supplément au dictionnaire généalogique... 30 \$, (+ 7 \$ poste et emballage)
- Mon grand-père Patrick Dessureault, 5 \$, (+ 3 \$ poste et emballage)
- Quatre générations de Dessureault : Marcel, Eustache, Fortunat, Lionel, 10 \$, (+ 4 \$ poste et emb.)
- Les Dessureau et la grande migration vers les Etats-Unis, 10,00 \$, (+4 \$ poste et emballage)
- Fidèle et Léontine, 10.00 \$ (+4 \$ poste et emballage). Édité en collaboration avec les Éditions Aricot.
- Mes Racines, 10.00 \$ (+4 \$ poste et emballage)

Pour commander : envoyer un chèque au montant requis à:

ASSOCIATION DES DESSUREAULT D'AMÉRIQUE
675 Charlevoix, Boisbriand, Qc, J7G 1V8

IN MEMORIAM

A la Résidence Saint-Maurice de Shawinigan, le 14 janvier 2010, est décédé à l'âge de 88 ans, **FERNAND DESSUREAULT**, époux de Réjeanne Goulet, demeurant à Grand-Mère. Le défunt laissait dans le deuil son épouse Réjeanne Goulet; sa fille Sylvie, son fils Fernand, son petit-fils Patrick, ses soeurs Lucette (feu Raymond Laforme) et Yvette, sa belle-soeur Cécile Piché (feu Armand Dessureault), son beau-frère Édouard St-Pierre (feu Germaine Goulet), ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.



À Shawinigan-Sud, le 21 janvier 2010, est décédée à l'âge de 83 ans, **ROLANDE PAQUIN**, épouse de feu **JEAN-PAUL DESSUREAULT**. Les funérailles eurent lieu le 25 janvier en l'église Saint-André de Shawinigan-Sud. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Danielle (Clément Garceau), et Serge (Miriam Hayes); ses petits-enfants : Jean-François, Pascal, Sébastien et Anne-Marie; deux arrière-petits-enfants; ses soeurs et son frère: Gisèle, Pauline, Lise et Jean-Claude; ses beaux-frères et belles-sœurs dont Marcelle Dessureault, Raymonde Dessureault, Liette Dessureault, Nicole Dessureault, Jean-Marc Dessureault et Denise Dessureault, et de nombreux autres parents et ami(e)s.



Au Centre Hospitalier Pierre-Legardeur, le 10 janvier 2010, à l'âge de 81 ans, est décédée **THÉRÈSE MARCOUX**, épouse de feu **JEAN-MARIE DUSSUREAULT**. Elle laisse dans le deuil ses enfants Michel, Yves, Jean-Marc (Nathalie Guay) et Lucie (Serge Loriaux); ses treize petits-enfants et sept arrière-petits-enfants, ainsi que ses parents et amis.

NOS SINCÈRES CONDOLÉANCES AUX FAMILLES ÉPROUVÉES

ADHÉSION À L'ASSOCIATION

Pour devenir membre de l'Association, ou renouveler votre adhésion, complétez le formulaire et postez-le au registraire avec un chèque de 12 \$ à l'ordre de :

ASSOCIATION DES DESSUREAULT D'AMÉRIQUE
23, pointe Trudel, Sainte-Genève (QC) G0X 2R0 Canada

Nom : _____ Téléphone : _____
Adresse : _____ Courriel : _____
Ville : _____ App. : _____ Date de naissance : _____
Province (État): _____ Nom du père : _____
Pays : _____ Nom de la mère : _____
Code postal (Zip Code) : _____ Nom du grand-père : _____

Pour informations : registraire@dessureaultdamerique.org